

Ausgabe Nr. 27

Mai 2013



# St. Marienkirchner Gemeindezeitung



## Kindergartenleitung



Foto: Hoffmann, St. Thomas

Am 30. April 2013 fand in Linz die Abschlussfeier des Leiterinnenlehrgangs des Landes OÖ für Kindergartenpädagoginnen statt.

Frau Daniela Prehofer erhielt in Anwesenheit von Bürgermeister Ing. Josef Dopler ihr Zertifikat für die Absolvierung des 2jährigen Lehrganges: „Kompetent führen - am Weg zur professionellen Führungskraft!“ überreicht.

Herzlichen Glückwunsch!

## Rascher Baufortschritt bei den LAWOG-Wohnungen

Die Bauarbeiten an den LAWOG-Bauten schreiten zügig voran!

Die 16 neu entstehenden Mietwohnungen in zentraler Lage schaffen neuen Wohnraum für Jung und Alt.

Am 16. Mai erfolgte die Zuordnung der Wohnungen an die zahlreichen Wohnungswerber.

Die Fertigstellung soll voraussichtlich im Frühjahr 2014 erfolgen!



## Der Bürgermeister informiert ...



### **...Gemeinderatssitzung vom 16. Mai 2013**

#### **1. Prüfbericht der BH Eferding vom 2. 4. 2013 zum Voranschlag 2013**

Der Prüfbericht wird gem. § 99 Absatz 2 der OÖ Gemeindeordnung 1990 dem Gemeinderat zur Kenntnis gebracht.

#### **2. Privatwasserleitung Unterfreundorf: Dienstbarkeitsvertrag Ergänzung**

Der Dienstbarkeitsvertrag betreffend die Verlegung der Privatwasserleitung für die Götzenbergersiedlung wird um die Parz. Nr. 686/4 KG St. Marienkirchen erweitert.

#### **3. Kanalbau BA 14: Auftragsvergabe Überprüfungsmaßnahmen**

Mit den Überprüfungsmaßnahmen für den Bauabschnitt 14 wird der Billigstbieter, die Fa. Held & Francke Rohrtechnik bei einer Anbotssumme von € 30.043,34 beauftragt.

#### **4. LAWOG: Beitrittserklärung**

Die Beitrittserklärung sowie die Satzung der LAWOG werden einstimmig beschlossen.

#### **5. Geschwindigkeitsbeschränkung auf der Kleingerstdoppler Gemeindestraße im Bereich Kleingerstdoppl – Verordnung**

Für die Ortschaft Kleingerstdoppl wird eine Geschwindigkeitsbeschränkung von 60 km/h verordnet.

#### **6. Geschwindigkeitsbeschränkung auf dem Radweg Klause im Bereich Marienfeld – Verordnung**

Auf dem Radweg Klause wird nun auch in dem noch nicht mit 30 km/h beschränkten Teil von Marienfeld eine Geschwindigkeitsbeschränkung von 30 km/h verordnet .

#### **7. Vergabe Asphaltierungsarbeiten**

Die Fa. Hitthaller+Trixl wird als Bestbieter mit den in der Gemeinde 2013 anfallenden Asphaltierungsarbeiten beauftragt.

#### **8. Wohnungsvergabe bei LAWOG-Mietwohnhäusern**

Für die 2 Mietwohnhäuser der LAWOG werden entsprechend den vorliegenden Anmeldungen die Wohnungswerber für die einzelnen Wohnungen zugewiesen.

#### **9. LEADER-Bewerbung für den Zeitraum 2014–2020 – weitere Vorgangsweise**

Es wird einstimmig beschlossen, mit der nächsten Periode der LEADER-Region Eferding beizutreten.

#### **10. Schutzweg bei Hartl: Übereinkommen mit der Straßenverwaltung betreffend Kostenaufteilung der Baumaßnahmen**

Im Zuge der Ortsgestaltung Ost soll beim Kaufhaus Hartl ein Schutzweg errichtet werden. Das Übereinkommen mit dem Amt der OÖ Landesregierung betreffend Kostenaufteilung für die Errichtung, Erhaltung, Instandsetzung und Erneuerung der dazu erforderlichen Beleuchtung wird angenommen, vorbehaltlich die Lichtstärkenberechnung für den Schutzwegbereich durch eine Fachfirma.



## 11. OÖ Ferngas: Übereinkommen zu Haltestellen an der B 134 in Jungreith

Entlang der B 134 hat die OÖ Ferngas zwei Gasleitungen verlegt. Die dazu vorliegenden Übereinkommen sowie die Erfordernisse bei der Errichtung von Buswartehäuschen werden beschlossen.

## 12. Allfälliges

Der Bürgermeister berichtet über den Baubeginn für den Kanal Bauabschnitt Aibach / Fürneredt. In weiterer Folge wird der BA Lengau errichtet.

Die restlichen Asphaltierungsarbeiten beim Güterweg Holzwiesen werden voraussichtlich bis Mitte Juni abgeschlossen sein.

Die Sprechstunden des Bürgermeisters entfallen am 29. Mai sowie am 3. und 5. Juni 2013.  
Wir bitten um Verständnis!

### Marktgemeindeamt St. Marienkirchen an der Polsenz Parteienverkehr

**Mo** 8:00 - 12:00 und 15:30 - 17:30

**Di** 7:00 - 12:00

**Mi** 7:00 - 12:00

**Do** 8:00 - 12:00 und 15:30 - 17:30

**Fr** 8:00 - 12:00 15:30 - 17:00

Freitag Nachmittag nur Journaldienst!

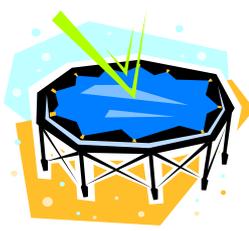
### Sprechstunden des Bürgermeisters:

Montag: 16:00 bis 17:30 und  
Mittwoch: 7:00 bis 8:00  
bzw. nach telefonischer Vereinbarung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am  
Donnerstag, 27. Juni 2013 um 20:00 Uhr statt.  
Redaktionsschluss für die nächste Gemeindezeitung  
ist der 24. Juni 2013.

## Schäden an Spielgeräten in Marienfeld

Bei der Spielanlage in Marienfeld kommt es leider immer wieder zu Beschädigungen der Spielgeräte.



Da vor allem am Trampolin wieder nicht unbeträchtliche Reparaturkosten anfallen, muss die Überlegung angestellt werden, ob das Spielgerät nicht gänzlich entfernt werden soll.

Wir ersuchen dringend, mit diesen, für die Allgemeinheit bereitgestellten Spiel- und Freizeitgeräten schonend und umsichtig umzugehen bzw. am Marktgemeindeamt oder der nächsten Polizeidienststelle zu melden, sollten Ihnen Beschädigungen usw. auffallen!

Danke!

## Rasenmähen

Wir ersuchen auch in diesem Jahr wieder darum, in der Mittagszeit sowie an Sonn- und Feiertagen auf das Rasenmähen und andere „laute“ Gartenarbeiten zu verzichten.

Bitte tragen auch Sie dazu bei, unsere Gemeinde als lebens- und damit auch liebenswerten Ort zu erhalten!

Herzlichen Dank!



# Informationen zum Thema Buchsbaumzünsler

Der Buchsbaumzünsler ist ein aus Ostasien stammender Kleinschmetterling, der in den letzten Jahren vermehrt auch in Mitteleuropa auftritt. Er verursacht in Privatgärten sowie Park- und Gartenanlagen zum Teil beträchtliche Fraßschäden, bis hin zur Zerstörung ganzer Hecken!

Hauptverantwortlich hierfür sind die gefräßigen Raupen, die ab März/April (ab ca. 7°C) aktiv werden.

Eine Dezimierung durch Vögel findet wegen der Giftigkeit der Futterpflanze statt. Die Vögel würgen die Raupen wieder heraus!

## Je länger sie ungehindert fressen können, umso größer ist der Schaden!

- \* Als erstes tritt die bis zu 5 cm lange Raupe in Erscheinung. Sie ist hell- bis dunkelgrün mit schwarz-weiß-schwarzen Streifen, weißen Borsten und einer schwarzen Kopfkapsel.
- \* Die nach einigen Wochen entstehende Puppe verbirgt sich in dichten Gespinsten im Inneren der Pflanzen.
- \* Der Falter hat seidig weiß gefärbte Flügel mit einer braunen Umrandung. Flügelspannweite: ca. 4 - 5 cm  
Die Schmetterlinge leben nur wenige Tage, die sie zur Paarung und Eiablage nutzen.

## Bekämpfung und Entsorgung:

- ☞ Buchsbäume auf Befall kontrollieren (Hinweise sind Fraßspuren, Raupen, Gespinste im Blattwerk)
- ☞ Bei leichtem Befall ist händisches Absammeln der Raupen oder Abschneiden der Äste möglich.  
**Befallene Äste in die Biotonne, nicht auf den eigenen Komposthaufen!**
- ☞ Bei sehr starkem Befall ist das Zurückschneiden oder sogar Entfernen der Pflanzen oft der einzige Ausweg.  
**Große Mengen sollten direkt bei der Kompostieranlage Eder in Untergallspach 17 angeliefert werden!**
- ☞ Bei Abspritzen mit einem Hochdruckreiniger, müssen die Raupen aufgesammelt werden!
- ☞ Der Einsatz von Schädlingsbekämpfungsmitteln muss fachmännisch erfolgen!
- ☞ Sollten Sie einen Befall in Ihrem Garten vorfinden, informieren Sie Ihre Nachbarn, damit diese umgehend reagieren können!

---

## Mülltrennung geht uns alle an!

Die kommunale Abfallwirtschaft hat sich längst zu einer modernen Stofffluss- und Umweltwirtschaft entwickelt, denn, der Abfall ist eine Schatztruhe!

Wir OberösterreicherInnen sind Weltmeister beim Trennen und Sammeln! Das hält unsere Müllgebühren stabil! Rund 79 % der Abfälle werden ordnungsgemäß getrennt. Diese Verwertungsquote ist sehr gut, könnte aber noch besser werden. Dazu einige Informationen über weitverbreitete „Müll-Irrmeinungen“:

1. **FALSCHMELDUNG: Es wird eh alles wieder zusammengeworfen!**  
☺ Für getrennte Altstoffe können Erlöse erwirtschaftet werden. Ungetrennte Entsorgung kostet Geld!
2. **FALSCHMELDUNG: Es wird eh alles sinnlos verbrannt!**  
☺ Viele Kunststoffe sind wertvolle Sekundärrohstoffe. Werden Kunststoffe sortenrein gesammelt, können daraus hochwertige Produkte entstehen. So werden z.B. aus PET-Flaschen Fleecepullis, aus Flaschenverschlüssen werden Kübel und aus PS/PP werden Schuhabsätze.
3. **FALSCHMELDUNG: Fehlwürfe kosten dem /der Einzelnen kein Geld**  
☺ Die Kosten für die aufwendige Nachsortierung zahlen wir alle!
4. **FALSCHMELDUNG: Weiß- und Buntglas werden in den Sammel-LKWs eh wieder zusammengeschmissen!**  
☺ Die Sammel-LKWs haben zwei getrennte Sammelkammern.
5. **FALSCHMELDUNG: Kommunale Abfallwirtschaft braucht doch keiner - ich bringe meine Sachen zu privaten Sammelstellen!**  
☺ Private Abnahmestellen haben keine Abnahmeverpflichtung. Fallen die Preise, verschwinden die privaten Sammelstellen meist schnell.
6. **FALSCHMELDUNG: Plastiksackerl im Biomüll stören nicht!**  
☺ Plastiksackerl müssen mit **sehr hohem** Aufwand aussortiert werden!

## Start in die neue Badesaison!

Die neue Freibadsaison hat begonnen!

Wir haben einen neuen Badewart. Herr Wolfgang Haas aus Scharten wird sich in diesem Jahr um Badegäste, technische Anlagen und um das Buffet kümmern.



Er wird für einen geregelter, angenehmen und störungsfreien Badebetrieb Sorge tragen und sich dafür einsetzen, dass in unserem schönen Freibad wieder die „guten alten Zeiten“ einkehren.

Bitte zögern Sie nicht, ihm Ihre Wünsche oder Probleme mitzuteilen!

Wir wünschen Ihnen / Euch Allen eine lange, heiße und vor allem unfallfreie Badesaison!

Ermäßigte Saisonkarten für SamareinerInnen sind wie jedes Jahr beim Marktgemeindeamt erhältlich.



## Erste Hilfe - DVD: „Richtiges Helfen bei Notfällen mit Kindern“

Was tun bei Bewusstlosigkeit, Atemstillstand, starker Blutung oder Vergiftungen?

Eine DVD des Roten Kreuzes bietet jetzt die Möglichkeit, sein Wissen zum Thema Erste Hilfe zu Hause regelmäßig aufzufrischen und gleichzeitig auch zu lernen, Gefahrensituationen zu vermeiden.

Der Inhalt der 50 minütigen DVD ist leicht verständlich aufbereitet und bietet interessante und nützliche Themen für jede Altersgruppe. Diese DVD sollte in keinem Haushalt fehlen!

Mit dem Kauf schaffen Sie sich eine gut verständliche Anleitung für Notfälle zu Hause und unterstützen gleichzeitig das Rote Kreuz.

Sie ist zum Preis von € 13,- am Marktgemeindeamt erhältlich.

Weitere Infos unter: [www.leben-retten.at](http://www.leben-retten.at)



## Neue Homepage für Fundtiere

Vom Land Oberösterreich wurde eine Homepage für Fundtiere [www.tierschutzportal.ooe.gv.at](http://www.tierschutzportal.ooe.gv.at) entwickelt, die seit 16.4.2013 online ist.

Auf dieser Homepage sind alle Fundtiere eingetragen, die in den Tierheimen Linz, Steyr, Freistadt, Schabenreith, Altmünster und in der Arche Wels untergebracht sind. Die Fundtiere die bei einem anderen Verwahrer untergebracht sind, scheinen nicht auf dieser Homepage auf.

# Entspannen und Natur erleben!

Liebe Samareinerinnen und Samareiner!

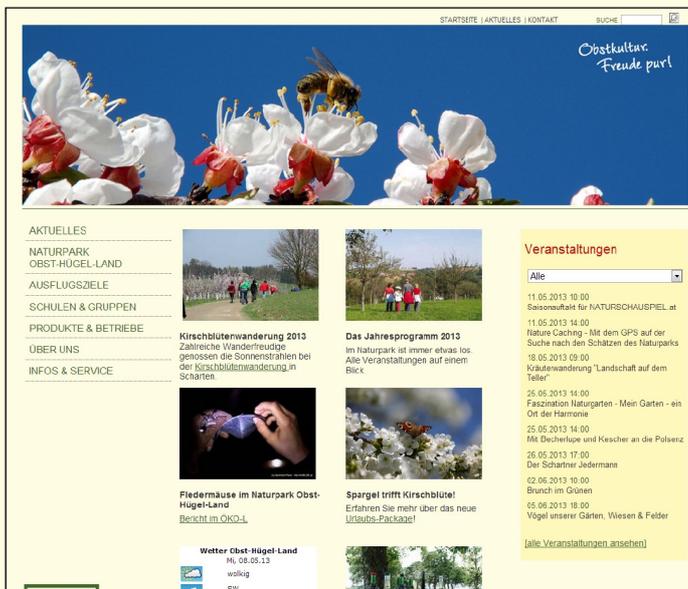
Die Aktion „Pflege der alten Obstbäume“ startete Anfang dieses Jahres. Es gibt bereits zahlreiche Anmeldungen. Falls auch Sie Interesse haben, Ihre alten Obstbäume fachgerecht schneiden zu lassen, melden Sie sich bitte im Naturpark-Büro.

*Obm. Rupert Raab und GF Rainer Silber*



Altbäumepflege beim Floimayr in Eben

## Neue Naturpark-Homepage



Die Homepage [www.obsthuegelland.at](http://www.obsthuegelland.at) wurde technisch, inhaltlich und grafisch komplett überarbeitet. Die Website ist nun übersichtlicher und auch für mobile Geräte besser geeignet. Neu sind beispielsweise die „Mediathek“ mit Videos und Fotos oder eine eigene Seite mit den Natur- und LandschaftsführerInnen im Naturpark.

Wir freuen uns auf Rückmeldungen zur neuen Homepage.

## VERANSTALTUNGEN im NATURPARK

**Faszination Naturgarten;** Rundgang im sehenswerten Garten von Peter und Rosemarie Fischer. Treffpunkt: Gemeindeamt St. Marienkirchen

Sa. 25. Mai, 14 bis 17 Uhr (mit Radiästhesie-Experten Helmut Ertel)

Sa. 29. Juni, 14 bis 17 Uhr (mit irischer Geigenmusik der „Geschwister Pichler“)



PETER FISCHER

**Mit Becherlupe und Kescher an die Polsenz,** mit Mag. Gudrun Fuß, Gemeindeamt St. Marienkirchen

Sa. 25. Mai, 14 bis 17 Uhr  
So. 23. Juni, 14 bis 17 Uhr



**Brunch im Grünen,** mit Brigitte Gaisböck und Maria Mach, Treffpunkt: Toleranzkirche Unterscharten

So. 2. Juni, 10 bis 14 Uhr  
So. 30. Juni, 10 bis 14 Uhr

**Vögel unserer Gärten, Wiesen & Felder,** Exkursion mit Hans Uhl, Mi. 5. Juni, 18 bis 21 Uhr, Gemeindeamt Scharthen

**Schartner Kirschenfest,** So. 16. Juni (ET: 23.6.), ab 10 Uhr, Fam. Steiner, Roitham

**Wist & Hot am Schartner Rücken,** Trekkingtour mit Arbeitspferden mit Wolfgang Ehmeier, Fr. 21. Juni, 18 bis 21 Uhr, Treffpunkt: Cafe Kronberg

Information und Anmeldungen im Naturpark-Büro  
Tel.: 07249/47112-25 od. mail: [info@obsthuegelland.at](mailto:info@obsthuegelland.at)

[www.obsthuegelland.at](http://www.obsthuegelland.at)  
Scharten 🍏 St. Marienkirchen/P.

# Ärzte- und Apothekenbereitschaftsdienst

Datum		Allgemeinmedizin	Apotheke
26.05.2013		Dr. Puchegger, Waizenkirchen	Peuerbach/Gallspach
30.05.2013	Fronleichnam	Dr. Bocksleitner, Michaelnbach	Peuerbach/Gallspach
02.06.2013		Dr. Spörker, Prambachkirchen	Waizenkirchen/Haag/Andorf
09.06.2013		Dr. Strand Ursula, Waizenkirchen	Bad Schallerbach/Neumarkt
16.06.2013		Dr. Puchegger, Waizenkirchen	Grieskirchen/Schlüßberg/Raab
23.06.2013		Dr. Geroldinger, St. Marienkirchen	Peuerbach/Gallspach
30.06.2013		Dr. Spörker, Prambachkirchen	Waizenkirchen/Haag/Andorf
07.07.2013		Dr. Strand Hannes, Waizenkirchen	Bad Schallerbach/Neumarkt
14.07.2013		Dr. Spörker, Prambachkirchen	Grieskirchen/Schlüßberg/Raab
21.07.2013		Dr. Bocksleitner, Michaelnbach	Peuerbach/Gallspach

## Übergeordneter Wochentagsbereitschaftsdienst

Der **Wochenendbereitschaftsdienst** dauert von Samstag 7:00 Uhr bis Montag 7:00 Uhr, der Feiertagsbereitschaftsdienst von 12:00 Uhr mittags des Vortages bis 7:00 Uhr des darauf folgenden Werktages.

Der **Ärztendienst** ist ein Notdienst ihrer Hausärzte für dringende unaufschiebbare gesundheitliche Notfälle.

Übergeordneter Wochentagsbereitschaftsdienst (14:00 h bis 07:00 h nächster Tag)			
Montag	Dr. Puchegger Reinhard	Waizenkirchen	07277 / 27 3 42
Dienstag	Dr. Geroldinger Kurt	St. Marienkirchen an der Polsenz	07249 / 4 75 77
Mittwoch	Dr. Strand Ursula u. Hannes	Waizenkirchen	07277 / 73 34
Donnerstag	Dr. Bocksleitner Christian	Michaelnbach	07277 / 29 99
Freitag	Dr. Spörker Heinrich	Prambachkirchen	07277 / 62 82

Bitte bedenken und berücksichtigen Sie, dass alle Dienstleistenden für Sie und Ihre Gesundheit ohne Zeitausgleich sonntags und nachts diese Dienste erbringen!

Apothekenbereitschaftsdienst			
Andorf	St. Michael	Hauptstasse 20	07766 / 20 20-0
Bad Schallerbach	Heilborn-Apotheke	Badstraße 12	07249 / 48 031-0
Gallspach	„Zum hl. Valentin“	Valentin-Zeileis-Str. 25	07248 / 62 604
Grieskirchen	Dreifaltigkeitsapotheke	Stadtplatz 28	07248 / 62 661-0
Haag a. Hausruck	„Zum Engel“	Marktplatz 21	07732 / 33 55-0
Neumarkt i. H.	Marien-Apotheke	Marktplatz 27	07733 / 72 06-0
Peuerbach	Kreuz-Apotheke	Hauptstr. 16	07276 / 23 36-0
Raab	„Zum Hl. Geist“	Dr.-Pfluger-Straße 84	07762 / 23 10
Schlüßberg	Apotheke Rizy	Marktplatz 4	07248 / 61 707
Waizenkirchen	„Zum guten Hirten“	Marktplatz 15	07277 / 22 17

**Die Ordination von Dr. Geroldinger hat von 1. bis 13. Juli 2013 und von 26.8. bis 14.9.2013 geschlossen.**

Vertretung: Dr. Spörker, Prambachkirchen, ( 07277 / 62 82) Keine Terminvereinbarung erforderlich.

Der Blutspendedienst vom **Roten Kreuz** für OÖ lädt Sie herzlich ein zur

## BLUTSPENDEAKTION

in der Volksschule St. Marienkirchen / Polsenz

am Mittwoch, 19. Juni 2013

von 15:30 bis 20:30 Uhr



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
OBERÖSTERREICH

Aus Liebe zum Menschen.

**Bitte spenden auch Sie Blut  
und retten Sie Leben!**

# Veranstaltungskalender Mai bis Juli 2013

<b>Mai 2013</b>			
31. Mai bis 2. Juni 2013	Mehrtagesausflug Pensionistenverband		
<b>Juni 2013</b>			
03.06.2013	Tagesausflug Seniorenbund		
05.06.2013	Vögel unserer Gärten, Wiesen und Felder, NUP	18:00	Scharten
05.06.2013	Wandertag Pensionistenverband		Lehner, Herrnholz
08.06.2013	Meisterschaftsspiel ASV gegen Frankenburg		Polsenzstadion
14.06.2013	Fahrt zu den Rainbacher Evangelienspielen, Senioren		
14.06.2013	Open Air Kino im Pfarrhofgarten	20:30	Pfarrhof
16.06.2013	Schartner Kirschenfest	10:00	Scharten
19.06.2013	Blutspendeaktion des Roten Kreuzes	15:30	Volksschule
20.06.2013	Grillfest des Pensionistenverbandes	11:00	Mostspitz
21. bis 23. Juni 2013	<b>Bezirksmusikfest</b> - 150 jähriges Bestandsjubiläum Musikverein Samarein		VZ, Marktplatz, Mostspitz
23.06.2013	Mit Becherlupe und Kescher an die Polsenz	14:00	
27.06.2013	Tagesfahrt des Pensionistenverbandes		
27.06.2013	Gemeinderatssitzung	20:00	Sitzungssaal
28.06.2013	Petersfeuer des Familienbundes	20:00	Wintersberger
29.06.2013	Sommerbehandlung der Weinreben	13:30	Obstlehrgarten
29.06.2013	Faszination Naturgarten - ein Stück Lebensfreude	14:00	
29.06.2013	Grillkurs mit Georg Mayr, Familienbund	18:00	Obstlehrgarten
30.06.2013	Obst - Hügel - Land Oldtimerrallye	10:00	Marktplatz
<b>Juli 2013</b>			
02.07.2013	Zweitagesfahrt, Seniorenbund		
06.07.2013	Ausflug „Sparverein Samarein“	7:30	
06.07.2013	Bezirkswandertag Seniorenbund		Pupping
06.07.2013	Bat Night - Nächtliches Fledermausforschen	20:00	
07.07.2013	Fest der Jubelpaare, Goldhaubengruppe	9:00	Pfarrheim
09.07.2013	Forscher an die Arbeit!	9:00	

# Abfallkalender - Mai bis Juli 2013

## Restmüll

Montag, 3. Juni 2013	gelb / orange
Montag, 17. Juni 2013	gelb / rot / grün
Montag, 1. Juli 2013	gelb / orange / blau
Montag, 15. Juli 2013	gelb / rot
Montag, 29. Juli 2013	gelb / orange / grün

## Biomüll

Donnerstag, 23. Mai 2013	<b>Biotonne</b>
Donnerstag, 6. Juni 2013	<b>Biotonne</b>
Donnerstag, 20. Juni 2013	<b>Biotonne</b>
Donnerstag, 4. Juli 2013	<b>Biotonne</b>
Donnerstag, 18. Juli 2013	<b>Biotonne</b>

## Ökotainer und Sperrmüll

Freitag, 14. Juni 2013	14 - 18 Uhr vor dem Bauhof
Freitag, 9. August 2013	

**Öffnungszeiten Altstoffsammelzentrum Eferding**  
 Dienstag 8 - 12 und 14 - 19 Uhr • Mittwoch 14 - 19 Uhr •  
 Freitag 8 - 18 Uhr • Samstag 9 - 12 Uhr

Die Abfalltonnen sind zu Kontrollzwecken mit Aufklebern des Bezirksabfallverbandes Eferding gekennzeichnet. Die Entleerung jener Abfalltonnen, die mit einem gelben Aufkleber versehen sind, erfolgt zweiwöchig, die mit einem roten oder einem orangen Aufkleber versehen sind, erfolgt vierwöchig.

Ein Abfallsack ist um € 7,00 auf dem Marktgemeindeamt erhältlich.

## Tierärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst

Datum		Tierarzt		Telefon
26.05.2013		Mag. Leutgöb-Otzlberger	Eferding	0 664 / 51 53029
30.05.2013	Fronleichnam	Mag. Arthofer	Aschach	0 676 / 35 41 606
02.06.2013		Mag. Aigner	Alkoven	0 664 / 47 77 731
09.06.2013		Mag. Palmetzhofer	Hartkirchen	0 699 / 113534 49
16.06.2013		Mag. Leutgöb-Otzlberger	Eferding	0 664 / 51 53029
23.06.2013		Mag. Arthofer	Aschach	0 676 / 35 41 606
30.06.2013		Mag. Aigner	Alkoven	0 664 / 47 77 731
07.07.2013		Mag. Palmetzhofer	Hartkirchen	0 699 / 113534 49
14.07.2013		Mag. Arthofer	Aschach	0 676 / 35 41 606

## Neuer Standort für den Sozialmarkt Eferding

Der Sozialmarkt des Roten Kreuzes im Bezirk Eferding ist übersiedelt und hat seit 2. Mai 2013 eine neue Adresse:

Der neue Standort ist:

Ludlgasse 8, 4070 Eferding  
(ehem. Fiat Leitner)

Rechts finden Sie eine Anfahrtsbeschreibung !

Anträge für den Sozialmarkt können bei den Wohnsitz-gemeindeämtern gestellt werden oder auch von der Homepage des Roten Kreuzes heruntergeladen werden:

[www.rotekreuz.at/ooe/dienststellen/eferding/  
die-bezirksstelle/die-ortsstellen/sozialmarkt/  
der-sozialmarkt/einkaufskarte/einkaufskarte-beantragen/](http://www.rotekreuz.at/ooe/dienststellen/eferding/die-bezirksstelle/die-ortsstellen/sozialmarkt/der-sozialmarkt/einkaufskarte/einkaufskarte-beantragen/)



## Hallo Tennisfreunde!

Nach dem letztjährigen Aufstieg unserer Herren spielt unsere Mannschaft heuer in der 2. Klasse Mitte A. Wir vom Vorstand hoffen auf eine ähnlich erfolgreiche und vor allem verletzungsfreie Saison.



Die Meistermannschaft aus dem letzten Jahr setzte sich aus folgenden Spielern zusammen:

Mannschaftsführer Harald Reiter, Mannschaftsführerstellvertreter Walter Sallinger, Julian Zorn, Christian Zorn, Manfred Menges, Siegfried Deutschbauer, Johannes Scharinger, Simon Kochan, Johann Hummer, Markus Hummer, Robert Pöll und Franz Burgstaller.

### Die Spieltermine für Sommer 2013:

- Sa. 11.05.2013 13:00 URTC Eferding 2 UTC St. Marienkirchen 1
- Sa. 25.05.2013 11:00 UTC St. Marienkirchen 1 UTC Pram-Wendling 2
- Sa. 01.06.2013 13:00 SV Zaunergroup Wallern 1 UTC St. Marienkirchen 1
- Sa. 08.06.2013 11:00 UTC St. Marienkirchen 1 SV Bangerl Schlüßlberg 1
- Sa. 15.06.2013 13:00 Union TV Kallham 1 UTC St. Marienkirchen 1
- Sa. 22.06.2013 13:00 spielfrei UTC St. Marienkirchen 1
- Sa. 29.06.2013 11:00 UTC St. Marienkirchen 1 Union Michaelnbach 1
- So. 07.07.2013 09:30 Union Sedda Bad Schallerbach 3 UTC St. Marienkirchen 1

**Auch heuer findet wieder unser jährlicher Kindertenniskurs in den Sommerferien statt.  
Der genaue Termin wird noch bekanntgegeben.**

---



## Vortrag / Beratung für Eltern in Scheidungssituation

**Nachweis für die verpflichtende Beratung bei einvernehmlichen Scheidungen lt. §95 Absatz 1a Außerstreitgesetz**

**Wann:** Jeweils jeden 1. Donnerstag im Monat um 18 Uhr

**Wo:** Familienbundzentrum Eferding, Starhembergstraße 7, 4070 Eferding

**Kontakt / Information und verbindliche Anmeldung:** Tel: 07272 /5703, E-Mail: [fbz.eferding@ooe.familienbund.at](mailto:fbz.eferding@ooe.familienbund.at)

**Kosten:** 28,- Euro pro Teilnehmer

**Am Ende der Veranstaltung erhalten Sie eine Teilnahmebestätigung, die als Nachweis für das Gericht dient.**

## Familienberatung Eferding

Persönliche oder telefonische Terminvereinbarung zu den Bürozeiten:

Montag von 8 – 10 Uhr und Donnerstag von 17 – 18 Uhr

**Die Beratungen sind vertraulich – kostenlos – und auf Wunsch anonym.**

**Erziehungs- und Schulschwierigkeiten**

**Familiäre Konflikte – Paarkonflikte**

**Scheidungs- und Trennungsberatung**

**Rechtsberatung**

**Psychische Probleme**

**Besuchsbegleitung**

Familienberatung Eferding, Starhembergstraße 7, 4070 Eferding

Tel: 07272/5703, Mail: [familienberatung.eferding@ooe.familienbund.at](mailto:familienberatung.eferding@ooe.familienbund.at)



# Öffentliche Bücherei der Pfarre und Gemeinde



Liebe Freunde der Bücherei!

Seit Jänner 2013 haben wir **117 Bücher** für Sie angekauft!

Vom Wimmelbuch für die Kleinsten bis zur regionalen Sammlung aus Oberösterreich ist alles vertreten. Überzeugen Sie sich von unserem aktuellen und vielfältigen Angebot!

Hier eine kleine Auswahl:

## Historische Romane:

Die Himmelsbraut (Astrid Fritz)  
Das goldene Ufer (Iny Lorentz)

## Thriller, Krimis:

Blauer Montag (Nicci French)  
Durst, ein Umweltthriller (Alberto Riva)  
Abendruh (Tess Gerritsen)

## Brandneue DVDs:

Liebe (von Michael Haneke)  
Gnade (mit Birgit Minichmayr)  
Wie beim ersten Mal (mit Meryl Streep)

## Bücher für den Alltag:

Wie man (vielleicht) in den Himmel kommt (Sedmak Clemens)  
Wofür soll ich dankbar sein (Barbara Stöckl)  
Der Selbstversorger: Praxisbuch zum Eigenanbau (Wolf-Dieter Storl)  
Der Weg: Wenn Gott dir eine zweite Chance gibt (William Paul Young)

## Bücher aus OÖ:

Im Schatten von Hitlers Heimat (Susanne Rolinek)  
Pilgerwege in OÖ (Peter Pfarl)

## Romane:

Die Bücherdiebin (Markus Zusak)  
Ein ganzes halbes Jahr (Jojo Moyes)  
Wunder (R.J. Palacio)  
Isch geh Schulhof: Unerhörtes aus dem Alltag eines Grundschullehrers (Philipp Möller)  
Das Mädchen, das den Himmel berührte (Luca di Fulvio)  
Quasikristalle (Eva Menasse)

## Artellino - Ausstellung im Gemeindezentrum

ART im DORF

Der Maler, Bildhauer und begeisterte Naturfotograf Josef Limberger zeigt derzeit seine Ausstellung "**Verborgene Kostbarkeiten**" im Rahmen der "Artellino" Ausstellungen von Art im Dorf am Marktgemeindefamt von St. Marienkirchen/Polsenz.

Josef Limberger ist Verfasser vieler Fachartikel in verschiedenen Zeitschriften und Büchern, unter anderem von zwei Wanderführern für Oberösterreich.

Seine Bilder erscheinen in Büchern und Zeitschriften im Inn- und Ausland. Er ist Mitglied beim VTNÖ (Verein für Tier- und Naturfotografie Österreichs), Mitglied der Innvierter Künstlergilde und seit 1998 Obmann des oberösterreichischen Naturschutzbundes.



v.l.n.r: Thomas Ferchhumer, Gertrude Finzinger, Josef Limberger, Bürgermeister Ing. Josef Dopler und Naturpark Geschäftsführer DI Silber

Foto: Eva Wahlmüller

Die Ausstellung kann bis Ende August zu den Öffnungszeiten des Marktgemeindefamtes besichtigt werden.



# Gemüse wird Herzensthema für Bezirk Eferding



Gemüse wird für den Bezirk Eferding eines der Leitthemen der kommenden Jahre sein. Ziel ist es, Kaufkraft und Arbeitsplätze in der Region zu halten, aber auch, die regionale Identität zu stärken.

Konzentration auf die eigenen Kompetenzen, regionale Vernetzung und Stärkung der regionalen Wirtschaft sind die wichtigsten Themen für das Wirtschaftsmanagement eines Bezirkes. Ein Alleinstellungsmerkmal des Bezirkes Eferding ist das Gemüse. Ein Wirtschaftsbereich, der mit Verarbeitung, Veredelung, Transport und Handel, Gastronomie, Tourismus u.v.m. weit über die landwirtschaftliche Urproduktion hinausgeht.

Das Projekt "Gemüseregion Eferding" entstand aus dem Bezirksausschuss der WK Eferding zur Entwicklung der Marke "Gemüseregion".



v.l.n.r.: Hans Moser (WKO) mit dem Vereinsvorstand: Max Rumpfhuber, Petra Schweitzer, Michael Pecherstorfer, Paul Ettl, Foto: Harald Matousek

Eine Initiative der **WKO Eferding**

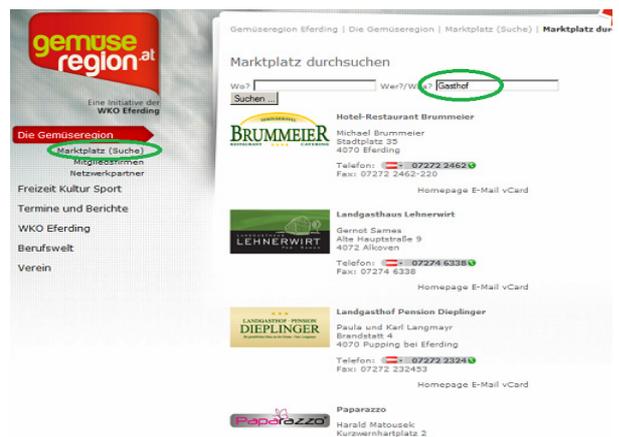
Ziel des Vereines ist es, dass bei den Unternehmen im Bezirk Eferding mehr Geld ausgegeben wird, damit werden zusätzliche Arbeitsplätze und Lehrplätze geschaffen.

### Regionales Bewusstsein

Mit dem Markenbegriff soll die Identität mit der Region gestärkt werden, die Kaufkraft in der Region gehalten und damit die Nahversorgung gesichert werden, neue Arbeitsplätze in der Region geschaffen werden, die regionale Wirtschaft, ihr Image und nachhaltige Wirtschaftsentwicklung gestärkt werden.

Über 40 Firmen-Mitglieder hat der Verein bereits. Mitgliedsbeitrag pro Jahr für Firmen ohne Dienstnehmer: 90.- € / Firmen mit 1-9 DN: 190.- € / Firmen mit >9 DN: 290.- €

Melden Sie noch heute Ihr Unternehmen an und scheinen Sie online in der Gemüseregion auf: [www.Gemüseregion.at](http://www.Gemüseregion.at)



Besuchen Sie unsere Homepage unter [www.gemüseregion.at](http://www.gemüseregion.at)

gemüseregion.at  
eine initiative der wko eferding

Welsler Straße 4 | 4070 Eferding  
T: +43 590909-5150 | F: +43 590909-5150

**WKO** **WKO**

**JW**  
JUNGE WIRTSCHAFTSCHAFT  
EFERDING

- Impressum
- Mitglieder Bereich





## Filmvorschau:

Der Film handelt von zwei ungleichen Menschen, die sich durch die Literatur näherkommen. Margueritte – 'mit zwei „t“' – ist 94 Jahre alt und eine gebildete „Leseratte“, die im Laufe ihres Lebens sehr viel gelesen hat und viele Bücher besitzt. Germain, 45, ist im Gegensatz zu Margueritte ein Nichtleser und sein Vokabular ist entsprechend eingeschränkt: eher vulgär als gebildet. Doch als die beiden sich im Park begegnen und feststellen, dass sie einander gut verstehen, beginnt Margueritte ihn in die Welt der Bücher einzuführen, indem sie ihm bei ihren Treffen aus verschiedenen Romanen vorliest. Dadurch beginnt Germain, sich für Literatur und Wörter zu interessieren.



**Eintritt frei**



Gérard Depardieu und Gisèle Casadesus sind eine treffliche Besetzung dieses ungleichen Paares, das die Literatur zusammenführte. Sie die zierliche Gelehrte, er der tumbe Klotz, der innen so spärlich möbliert ist wie außen.

**Freitag, 14. Juni 2013**

Um **20.30 Uhr** beginnen wir wieder den traditionellen Kinoabend gemütlich bei Getränken und einem kleinen Imbiss. Um **21.30 Uhr** startet dann der Film.

Bei Schönwetter im Pfarrhofgarten, bei Schlechtwetter im Pfarrsaal von St. Marienkirchen.

AUF IHR KOMMEN FREUT SICH DAS KATHOLISCHE BILDUNGSWERK

## Die Familienbund-Ortsgruppe verleiht ihre Hüpfburg

Größe: 5,20 x 4,00 x 4,00 Meter  
 Leihgebühr: 80 Euro  
 60 Euro (für FB-Mitglieder bei privater Verwendung)



Reservierung, Anforderung der Nutzungsbedingungen: [huepfburg.samarein@aon.at](mailto:huepfburg.samarein@aon.at)

Obmann: Klaus Herrmüller, 4076 St. Marienkirchen/Polsenz, Furth 52, Tel. Nr. 0664 / 4200 109;  
st.marienkirchen@logv.at



## Rückblick Samareiner Mostkost 2013

Zahlreiche Mostkenner und Ausflügler zog es wieder zur dreitägigen Samareiner Mostkost des Obst- und Gartenbauvereins St. Marienkirchen an der Polsenz.



Obmann Klaus Herrmüller und sein Team freuten sich über viele angelieferte Moste. Mostkaiser 2013 wurde Leopold Dieplinger aus Valtau.

Am Freitag wurde mit der Präsentation und Siegerehrung der Siegermoste bei der „Samareiner Moststraße“ begonnen. Die Mostproduzenten präsentierten ihre Spitzenmoste persönlich. Hier hatten die Besucher die Gelegenheit, direkt mit den prämierten Mostproduzenten ins Gespräch zu kommen und sich durch das ganze Sortiment zu kosten.



Die Musikband „BNB“ umrahmte die Mostkost am Samstagabend musikalisch.

Die „Hoglbuchan Sensndengla“ sowie die Schartner Lederhosen-Schnalzer sorgten am Sonntag für langanhaltende gute Stimmung im Samareiner Veranstaltungszentrum.



71 Mostproben wurden von den Landwirten zur Bewertung abgegeben. Die Jury zeichnete 55 mit einem 1. Rang aus:

Die ausgezeichneten Landwirte sind: Berger Helmut, Ecker Johann, Obstbauverein - Erdpresser Hubert, Dieplinger Leopold, Greinöcker Franz, Koblmüller Gottfried, Winkler Albert, Humer Johann, Dopler Rupert, Reiter Norbert, Stoiber Manfred, Keimelmaier Gerhard, Pölzl Engelbert, Astner Matthias, Wachholbinger Hannes und Ratzenböck Josef.



Danke an die vielen helfenden Hände, die so ein großes Fest erst ermöglichen.

Obmann Klaus Herrmüller

# MUSI - NJUS

Das Jahr 2013 ist für den Musikverein von besonderer Bedeutung, gilt es doch, das 150-jährige Bestandsjubiläum zu begehen. Umso erfreulicher und perfekt gestaltete sich der musikalische Einstieg ins Jubiläumsjahr, indem bei der Konzertwertung Mitte April in Peuerbach unter der Leitung von Kapellmeister Stephan Hinterberger mit den drei dargebotenen Musikstücken ein „Ausgezeichneter Erfolg“ errungen werden konnte.



Die traditionelle 1. Mai-Ausrückung gab den MusikerInnen erstmals die Gelegenheit, der Samareiner Bevölkerung die neue Tracht bei einem Einsatz in freier Natur zu präsentieren. Wie schon üblich besuchte die Kapelle, geteilt in zwei Gruppen, die ausgewählten Ortschaften. Während die eine Gruppe im Ortskern und Marienfeld von Haus zu Haus zog, erklimmte die andere vom Marienfeld ausgehend „per pedes“ und damit schweißtreibend die Höhen von Kaltenbach und Holzwassen. Überall wurden die MusikantInnen herzlich empfangen und überaus großzügig mit Speis und Trank verpflegt. Dafür und für die bedeutenden Geldspenden sei hier noch einmal allen herzlichst gedankt. Zahlreiche Fotos von Konzertwertung und 1. Mai - Blasen gibt es im Internet unter „samarein.com“.

Traditionellerweise stellt der Monat Mai eine Intensivphase, was die Ausrückungen anbelangt, dar. 2013 wird aber wohl als Rekordjahr in die Chroniken eingehen. 1. Mai-Blasen, Florianimesse, Raikamitinhaber-versammlung, Erstkommunion, Beerfass-rollin, Maibaumkraxeln, Fronleichnam, alles innerhalb von 30 Tagen! Da kann es schon vorkommen, dass die Kapelle nicht immer in Vollbesetzung aufmarschiert. Aber eines ist gewiss, jede(r) der dabei ist, kommt den Auftritten gerne nach und möchte zum Gelingen des kulturellen Zusammenlebens im Ort beitragen.

Zurück kommend auf das Jubiläumsjahr sei hier kurz auf unseren Veranstaltungshöhepunkt verwiesen:

**Von 21.-23. Juni richtet die Samareiner Musi das Bezirksmusikfest aus. Die Bevölkerung ist zur Teilnahme bei den verschiedenen Veranstaltungen herzlichst eingeladen. Genauere Details zum Festablauf werden noch verlautbart (z.B. Plakate dazu sind bereits im Ortsgebiet angebracht).**

Übrigens, eine Festschrift wurde erstellt und wird von den MusikerInnen an die Haushalte verteilt.



# FEUERWEHR

## St. Marienkirchen/P.

Die Feuerwehr St. Marienkirchen an der Polsenz hat ein neues, kompetentes Kommando für die nächsten fünf Jahre gewählt! Dabei haben vier Kameraden ihr Amt nach langjähriger Tätigkeit verdient zurückgelegt. Zugskommandant Zauner Josef und Kommandantstellvertreter Steiner Herbert beendeten nach 10 Jahren ihren Dienst. Ebenso schieden Kassier Leidlmair Manfred nach 20 und Schriftführer Waltenberger Alois nach 25 Jahren aus dem Kommando aus. Dafür erhielten alle den Ehrendienstgrad. Danke für den freiwilligen, unentgeltlichen und immer korrekten, verantwortungsvollen Dienst in der Feuerwehr! Kommandant einer schlagkräftigen, professionell ausgebildeten Feuerwehr bleibt für weitere fünf Jahre Übleis Wolfgang.

Das neue Kommando:



V.l.n.r. stehend: 1. Zugskommandant BI Brandl Roland, Schriftführer AW Wahlmüller Daniel, Kassier AW Friedl Hannes, Gerätewart AW Perfahl Werner, 2. Zugskommandant BI Hegrad Mario. Sitzend: Kommandant HBI Übleis Wolfgang, Bürgermeister Ing. Dopler Josef, Kommandant-Stellvertreter OBI Dopler Andreas

V.l.n.r. stehend: BI Baumgartner Bernd (Lotsen & Nachrichten), BM Offenzeller Robert (Atemschutzwart Stv.), HBM Ammer Josef (Gruppenkommandant), BM Schöberl Christopher (Gerätewart Stv.), OBM Weigerstorfer Gerhard (Jugendhelfer), FM Brandstätter Alexander (Jugendhelfer), HAW Pöchtrager Manfred (EDV) Sitzend: HBM Neuwirth Johann (Gruppenkommandant), HBM Perfahl Martin (Funkbeauftragter), HBM Feischl Bernhard (Gruppenkommandant), HBM Kapeller Jürgen (Jugend)



Am Samstag, 4. Mai 2013 hielten wir unseren diesjährigen Florianikirchgang ab. Die Musikkapelle begleitete uns in die Kirche. 76 Kameraden rückten bei diesem traditionellen Ereignis aus.



Am 3. Mai 2013 absolvierten drei unserer Kameraden den Funkleistungsbewerb in Bronze in der OÖ. Landesfeuerwehrschule in Linz. Alle angetretenen Bewerber unserer Wehr konnten diese Prüfung erfolgreich ablegen. Unser Kamerad FM Dominik Schweizer erreichte sogar den Bezirkssieg, wozu man herzlich gratulieren darf! Weiters war auch unser Kamerad HBM Mario Hegrad als Hauptbewerber in Linz vertreten.